



St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

SEPTEMBER 15, 2024

24TH SUNDAY
IN ORDINARY TIME



Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker, Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

Vivian Boyle, Office Manager
vboyle@stbernard-church.com
2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

HORARIO DE LA OFICINA

Monday—Friday/Lunes—Viernes
10:00AM — 6:00PM
Saturday & Sunday Closed
Sábado y Domingo Cerrado

ST. BERNARD SCHOOL

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel
3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

DIRECTOR:

Victor Mojica
2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242
(323) 255-6142 — Ext. 107

RCIA

ADULT FAITH FORMATION

Mary Trujillo
mtrujillo@stbernard-church.com

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Daily Mass/Misa Diario (English) 9:00am
Monday, Tuesday, Thursday & Friday:
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes (Inglés)

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS:
MADRE DEL PERPETUO SOCORRO NOVENA Y MISA:
Wednesday/Miércoles, 7:00pm (English/Inglés)

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm (English/Inglés)
Sunday English Masses:

8:00am & 9:30am
Domingo, Misas en Español:
11:00am y 12:30pm

HORA SANTA:

Adoración al Santísimo
Adoration of the Blessed Sacrament (Español)
Jueves/Thursdays, 6:00pm (Español)

ROSARY / ROSARIO:

Martes, 6:00pm (Español)
Wednesday, 6:30pm (English)

LEGION OF MARY / LEGIÓN DE MARÍA

Wednesday, 5:00pm (English)

GENERACIÓN DIVINA:

Jueves, 7:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN:

Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS:

MISA DIVINA MISERICORDIA:

Second Tuesday of the Month: 9:00am
Second Sunday of the Month: 3:00pm
Segundo Martes del Mes: 9:00am
Segundo Domingo del Mes: 3:00pm (Inglés)

KAIRÓS KAI METANÓIA — SAN BERNARDO

Asamblea — Lunes: 7:00pm—9:30pm
Martes: 7:00pm—9:00pm

CONFESSIONS / CONFESIONES:

Wednesday/Miércoles: 6:00—7:00pm
By Appointment /Por Cita
Call/Llame: 323-255-6142

BAPTISMS/BAUTISMOS-DURING WEEKEND MASSES DURANTE MISAS DOMINICALES

Call Church Office for Information.
Llamar a la Oficina para Información.

WEDDINGS / BODAS/QUINCEAÑERAS

Call the Church Office six months in advance.
Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

The Lord God is my help, therefore I am not disgraced. — Isaiah 50:7

From the Pastor

© J. S. Paluch Co., Inc.

24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME — How does God think? None of us can really answer that question from personal experience, but only from the 'Revealed Word of God'. In that revealed Word, this 'thinking' is shared with us by Jesus most directly in the Gospel today from Mark. Jesus *"began to teach them that the Son of Man must suffer greatly and be rejected by the elders, the Chief Priests, and the Scribes, be killed, and rise after three days."* After a brief scuffle and rebuke of Peter – "Get behind me, Satan" – He tells us that this is the 'Thinking of God'. Most simply put, it is the

'Paschal Mystery'. Some things, and perhaps we might even say, all things can only come about through a 'dying' and 'rising'. 'Coming about' or 'coming into existence' necessarily means transformation. Even birth is that. Whatever existed in the womb and more precisely 'how' it existed is to be no longer. Ask a newborn baby (of course you won't get much of an answer). The crying is testimony enough. The baby - secure and happy in the womb, with sufficient warmth and food and comfort and security - wants to escape the womb? I don't think so. There is no vote, no opinion poll. Nature simply decides that life as it has been known for 9 months is to be no longer. The baby must 'die and rise' to life in the womb, that is, must leave the womb so that life can begin again in a much larger womb – the world! This is 'Paschal Mystery'. This Mystery is a daily one for the rest of our lives. Each one is a dress rehearsal for the total 'Paschal Mystery' to be realized in our physical death and resurrection – the promise. Why do we resist it? Why can't we see? Why do we rebuke this Mystery as did Peter? Why don't we learn how to embrace it? Enter into it? Jesus sees it so plainly. Perhaps that is why He could embrace it so totally. *"Whoever loses his life for My sake and that of the Gospel will save it."*

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week: *"All things are possible to one who believes".* + Bernard of Clairvaux +

El Señor me ayuda, por eso no quedaré confundido. — Isaias 50:7

Notas del Párroco

© J. S. Paluch Co., Inc.

24^º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO ~ Cómo piensa Dios? Ninguno de nosotros puede realmente responder a esta pregunta desde una experiencia personal, sino únicamente por medio de la 'Palabra revelada de Dios'. En esa Palabra revelada, este 'pensamiento' es compartido por Jesús más directamente en el Evangelio de Marcos el día de hoy. Jesús *"Luego se puso a explicarles que era necesario que el Hijo del Hombre padeciera mucho, que fuera rechazado por los ancianos, los Sumos*

Sacerdotes y los Escribas, que fuera entregado a la muerte y resucitara al tercer día". Después de una breve reprimenda a Pedro - *"¡Apártate de mí, Satanás"* — nos dice que este es el 'Pensamiento de Dios'. Más claramente dicho, es el "Misterio Pascual". Algunas cosas, y tal vez incluso podríamos decir que todas las cosas sólo pueden proceder a través de un 'morir' y 'resucitar'. 'Llegar a existir' necesariamente significa transformación. Incluso el mismo nacimiento es eso. Lo que existía en el seno materno y más precisamente el 'cómo' existía, ya no existe. Pregúntele a un bebé recién nacido (por supuesto no conseguirá más que una respuesta). El llanto es testimonio suficiente. El bebé; seguro y feliz en el vientre, con el calor, el alimento, la comodidad y la seguridad suficiente — cree usted que se quiere escapar de la matriz? No lo creo. No se pone a votación, ninguna urna de opiniones. La naturaleza simplemente decide que la vida tal como se ha conocido durante 9 meses ya no existe. El bebé debe 'morir y resucitar' a la vida en el vientre materno, es decir, debe dejar la matriz para que la vida pueda comenzar de nuevo en una matriz mucho más grande — el mundo! Esto es 'Misterio Pascual'. Este misterio es y será cotidiano por el resto de nuestras vidas. Cada uno es un ensayo general para el total 'Misterio Pascual' a realizarse en nuestra muerte física y resurrección — La Promesa. ¿Por qué nos resistimos? Por qué no podemos ver? ¿Por qué censuramos este Misterio como lo hizo Pedro? ¿Por qué no aprendemos a abrazarlo? A entrar en Él? Jesús lo ve claramente. Tal vez por eso podía abrazarlo totalmente. *"El que pierda su vida por Mí y por el Evangelio, la salvará"*.

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana: *"Todo es posible para el que creé".* + Bernardo de Claraval +



THIS SATURDAY, SEPT. 21st / ESTE SÁBADO, 21 DE SEPT.

9AM — 9PM — TICKET PRICE/PRECIO POR BOLETO: \$45

Make plans to participate in the **Citadel Shopping Extravaganza** this year. This fundraiser generates a large amount of funds for the least amount of work. For every ticket you purchase, **St. Bernard Church will earn \$25** in Fundraising profit! This is a **WIN WIN** event! It comes with special discounts from The Citadel Outlet Retailers. It includes Lunch, Wine Tasting, 2 raffle tickets for a chance to win Gift Cards and much more!

Haga planes de participar del **Evento Extravaganza en Citadel**. Este evento genera una cantidad de fondos por el mínimo trabajo. **La Iglesia San Bernardo obtendrá \$25** en ganancias por cada boleto vendido. ¡Este es un evento **A GANAR!** Viene con descuentos especiales de Las tiendas del Citadel Outlet. Incluye Almuerzo, Degustación de Vinos, 2 boletos de rifa para la oportunidad de ganar Tarjetas de Regalo y mucho más!

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — The wicked say: With revilement and torture let us put the just one to the test (Wisdom 2:12, 17-20). **Psalm** — *The Lord upholds my life (Psalm 54)*. **Second Reading** — The wisdom from above is full of mercy and good fruits (James 3:16 — 4:3). **Gospel** — Whoever receives one child such as this in My name, receives Me (Mark 9:30-37). — **Primera Lectura** — Los impíos dirán: Probemos y sometamos al justo; condenémoslo a una muerte infame, pues, según sus propias palabras, Dios lo ayudará y lo librará (Sabiduría 2:12, 17-20). **Salmo** — *El Señor es quien me ayuda (Salmo 54 [53])*. **Segunda lectura** — Donde hay envidia y ambición habrá también inestabilidad y muchas cosas malas. La sabiduría trae consigo muchas bendiciones (Santiago 3:16 — 4:3). **Evangelio** — Jesús les advierte a sus Discípulos que viene Su Pasión y Resurrección, luego les enseña a tener humildad y sencillez como la de un niño (Marcos 9:30-37). **Liturgical Color/Color Litúrgico** — **Green/Verde**.

Visit our FACEBOOK page. Stay connected with the Word of God in the daily reflection from the Scriptures of the Day. <https://www.facebook.com/stbla> Also check out usccb.org – the Bishop’s of the U.S. webpage with the readings for the Mass every day of the year. Also, check out our Archdiocesan website at: <https://lacatholics.org>



MISA DE SANACIÓN

Viernes, 20 de Septiembre, 7:00PM
Misa Oficiada por el Padre Ramon.

Mass Intentions

- 9/16: 9:00am — †Ophelia Cobanoglu
- 9/17: 9:00am — †Andres Uribe
- 9/18: 7:00pm — †María Dolores García de Uribe
†Julieta Martinez
- 9/19: 9:00am — Oscar Alvarenga — **Birthday**
†María Agüero Roman
- 9/20: 9:00am — †María Ismaelita Celestial
- 9/21: 5:00pm — Freddie Suarez & Kassandra Serafin — **Birthday**
Michael & Shirley Manning — **Anniversary**
Alexander Astorga — **In Thanksgiving**
†Stella Rodriguez & †Michael Anthony Trujillo, II
- 9/22: 8:00am — Wynnie Savella — **Birthday**
†Felicidad & †Delbert Mendinueto
†Jessa Gumba
- 9:30am — Emy Maurer — **Birthday**
†Carmen Andrade & †Gonzalo Jimenez
†Fernando Fernandez
- 11:00am — †Daniel, †Irma, y †Aureliano Moran
†Roberto P. Moreno, y †Ana Maria R. Romo
- 12:30pm — †María Elena Cervantes Nesta
Almas del Purgatorio

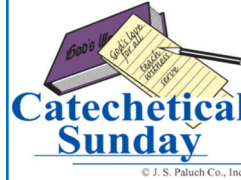


**SUNDAY COLLECTION
COLECTA DOMINICAL**

**THANKS FOR YOUR GENEROSITY!
GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!**

**9/08/24: Envelope/Sobres: \$3,390
Plate/Efectivo: \$2,383
TOTAL: \$5,773**

**CATECHETICAL SUNDAY
DOMINGO CATEQUÉTICO**



Catechetical Sunday TODAY, is the Catechetical Sunday. This is a wonderful opportunity to reflect on the role that each person plays, by virtue of Baptism in handing on the Faith and being a Witness on the Gospel. The theme is **“Lord, when did we see you hungry?”** Matthew 25:37. This theme reflects our call to **missionary discipleship** and emphasizes the universal call to holiness and mission. Those who the Parish Community has designated to serve as Catechists will be called fourth to be commissioned for their ministry **during the Saturday, 9/14, Vigil Mass at 5:00P.M.** The United States Conference of Catholic Bishops offers online resources free of charge to all interested individual and to serve the needs of Diocesan Leaders. Visit: www.usccb.org

HOY, es el Domingo Catequético. Esta es una magnífica oportunidad para reflexionar sobre el papel que cada persona juega, en virtud del Bautismo, en la transmisión de la Fe y en el Testimonio del Evangelio. La Conferencia Episcopal de Obispos de los Estados Unidos nos invita a celebrar el Domingo Catequético con el tema: **“Cuándo te vimos hambriento?”** Mateo 25:37. Los Catequistas serán llamados para ser comisionados para su ministerio durante **la Misa de Vigilia del Sábado, a las 5:00P.M.** Se ofrecen recursos en línea de forma gratuita para todas las personas interesadas y para atender las necesidades de los Líderes Diocesanos. Visite: www.usccb.org

WHY SHOULD I USE ENVELOPES / PORQUE DEBO USAR LOS SOBRES?

Using envelopes – How much should I give? 3% - 5% - 10% ? The Biblical imperative is 10%. Some Christian Religions consider it **NOT** an option but a responsibility. The amount is less important. Consistency is most important to help keep the parish stable. We pray that all parishioners consider using the Sunday Envelopes each week. We encourage those who are not registered, to do so at the Church Office. **Thank you ALL for your generosity!**

El uso de los sobres — Cuanto debo dar? 3%, 5%, 10%? El imperativo Bíblico es el 10% Algunas Religiones Cristianas NO lo consideran una opción sino una responsabilidad. La cantidad no es de tanta importancia, lo más importante es la consistencia de sus donaciones para lograr mantener la parroquia estable. Oramos para que todos los feligreses consideren el uso de los Sobre Dominicales cada semana. Exhortamos a todas las personas que no están registradas, que lo hagan en la Oficina de la Iglesia. **Muchas gracias por su generosidad!**

AMERICAN RED CROSS — CRUZ ROJA AMERICANA

The [AMERICAN RED CROSS BLOOD MOBILE](#) will be in front of St. Bernard Church **next Sunday, September 22, 8:30AM—2:30PM** to take your donations of blood.

El Camión de la [CRUZ ROJA AMERICANA](#) estará enfrente de la Iglesia San Bernardo **el próximo Domingo, 22 de Septiembre, entre las 8:30AM y las 2:30PM** para tomar sus donaciones de sangre.

APPOINTMENTS/CITAS: www.redcrossblood.org

Code/Código: stbernardcc

Walk-ins Welcome/No necesita hacer cita.

ST. BERNARD SCHOOL

**OPEN
ENROLMENT**

Our School is taking up registration for the 2024/2025 School Year. Our school is a **Parish School** for any and all members of our parish with a Dual Language Immersion Program. Our students learn to speak, write, read, think and pray in two languages. We are a Family-oriented Community and welcome children from Transitional Kindergarten through 8th grade. **A Catholic Education is an Advantage for Life!** Financial assistance may be available to those who qualify.

ESCUELA SAN BERNARDO

Nuestra Escuela Parroquial está aceptando registraciones para el Ciclo Escolar, 2024-2025. Nuestra escuela es una **Escuela Parroquial** para todos sus miembros con un Programa de Inmersión Bilingüe. Nuestros estudiantes aprenden a hablar, escribir, leer, pensar y orar en dos idiomas. Somos una Comunidad Orientada a la Familia para estudiantes de *Kinder de Transición*, al Octavo Grado. **Una Educación Católica es una Ventaja de Por Vida!** Existe ayuda financiera para aquellos que califiquen.

www.stbernard-school.com

Information/Información: (323)256-4989



We **welcome** any new parishioners to St. Bernard Church! You are invited to register at the Parish Office.

Damos la **Bienvenida** a los nuevos feligreses de San Bernardo! Se pueden registrar en la Oficina Parroquial.



....with a little dash of humor:
"Here is something to think about. How come you never see a headline like: 'Psychic Wins Lottery?'".

Con una pizca de humor: . . . "Aquí hay algo en que pensar. ¿Cómo es que nunca ves un titular como: 'Psíquico Gana la Lotería'? — Jay Leno

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

09-15-24: **24th Sunday In Ordinary Time**

24 Domingo del Tiempo Ordinario

Catechetical Sunday / Domingo Catequético

First Day of Hispanic Heritage Month

Primer Día del Mes Hispano

09-20-24: Misa de Sanación / Spanish Healing Mass: 7:00PM

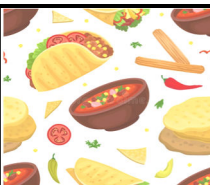
09-21-24: **CITADEL EXTRAVAGANZA: 9:00AM—9:00PM**

09-21-24: St. Matthew/San Mateo

09-22-24: **25th Sunday In Ordinary Time**

25 Domingo del Tiempo Ordinario

Autum Begins/Principio de Otoño



FOOD SALE TODAY /VENTA DE COMIDA

Today's food sale is served across the street by **SBC Generación Divina Group**. Please support our Parish Groups!

Venta de comida esta mañana el cruzar la calle por el **GRUPO Generación Divina de San Bernardo**. Por favor apoye a nuestros Gupos Parroquiales!

DID YOU KNOW? — Consider rules around school devices.

If your child is using a tablet, iPad, or phone for school this year, you need to be aware of what they can access online. While many school devices may have safety controls in place, children are pretty creative, and may be able to maneuver around these safeguards. Consider making a "tech space" in your home, where all devices live when they are not in use — and make it centrally located, so you know whenever someone takes a device. Consider also having your children use their devices in the main area of the house, with supervision.

SABÍA USTED? — Considere las reglas sobre los dispositivos escolares.

Si su hijo usa una tableta, iPad o teléfono para la escuela este año, usted debe saber a qué puede acceder en línea. Si bien muchos dispositivos escolares pueden tener instalados controles de seguridad, los niños son bastante creativos y pueden maniobrar los aparatos para evadir estas medidas de seguridad. Considere crear un "espacio tecnológico" en su hogar, donde se permanezcan todos los dispositivos cuando no estén en uso, y escójalos en un lugar central de la casa para que usted sepa cuando alguien toma uno de los dispositivos. Además, considere que sus hijos usen sus dispositivos en el área principal de la casa, con supervisión.

For more For more information, read the **VIRTUS®** article "5 Keys to Monitoring Kids Online Activity" on:/Para obtener más información, lea el artículo en inglés de **VIRTUS®** "5 Keys to Monitoring Kids Online Activity" (Cinco claves para monitorear la actividad en línea de los niños) en: lacatholics.org/did-you-know/lacatholics.org/did-you-know/.